

USER MANUAL



CONTROL SYSTEM



Instrukcja obsługi – North Control System

Dziękujemy za wybór North.

W North inspirowuje nas nieustannie zmieniający się świat natury - miejsce, gdzie woda spotyka się z wiatrem.

Te dwa żywioły tworzą alchemię, która każdego dnia jest inna. Pobudzają nasze niespokojne dusze, przyspieszają rytm serca. Obiecują ogień w środku. Podążamy za tym.

Codziennie jesteśmy inspirowani - i pokorni - wobec inżynierskiego geniuszu natury oraz jej pięknej, intuicyjnej prostoty.

Do tego dodajemy najnowocześniejsze technologie z najlepszych pracowni projektowych na świecie i dekady doświadczeń w tworzeniu sprzętu o najwyższej wydajności.

North to miejsce, w którym natura spotyka technologię w pogoni za jazdą, która wynosi nas poza ten świat i prowadzi w zupełnie inne miejsce.

This is kiteboarding.

We are North.

ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI

Składając lub używając tego produktu North Kiteboarding, potwierdzasz, że przeczytałeś i zrozumiałeś całą niniejszą Instrukcję Użytkowania North Kiteboarding, w tym wszystkie zawarte w niej instrukcje i ostrzeżenia, a także wszystkie ostrzeżenia wydrukowane na produkcie, przed jakimkolwiek użyciem produktu North Kiteboarding.

Zgadzasz się również, że dopilnujesz, aby wszyscy kolejni użytkownicy tego produktu North Kiteboarding przeczytali i zrozumieli całą niniejszą Instrukcję Użytkowania, włącznie ze wszystkimi instrukcjami i ostrzeżeniami w niej zawartymi oraz wszystkimi ostrzeżeniami wydrukowanymi, zanim pozwolisz im używać tego produktu.

PRZYJĘCIE RYZYKA

Kitesurfing jest **NIEBEZPIECZNĄ AKTYWNOŚCIĄ**, a korzystanie z jakiegokolwiek produktu North Kiteboarding wiąże się z nieodłącznym ryzykiem i zagrożeniami, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci zarówno użytkownika, jak i osób postronnych. Korzystając z tego produktu North Kiteboarding lub jakichkolwiek jego komponentów, dobrowolnie zgadzasz się przyjąć i zaakceptować wszelkie znane i nieznanne ryzyka obrażeń dotyczących Ciebie oraz osób trzecich w trakcie używania tego sprzętu. Ryzyko, niebezpieczeństwa i zagrożenia związane z kitesurfingiem mogą zostać znacząco ograniczone poprzez przestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń zawartych w niniejszej Instrukcji Użytkowania oraz poprzez stosowanie zdrowego rozsądku.

OSTRZEŻENIE:

Pobierz i przeczytaj wszystkie Instrukcje Użytkowania oraz Instrukcje Montażu dotyczące całego używanego sprzętu przed jego użyciem, i zawsze dokładnie sprawdzaj wszystkie elementy produktu przed każdym użyciem. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI I ZRZECZENIE SIĘ ROSZCZEŃ:

Korzystając z tego produktu North Kiteboarding, niniejszym zgadzasz się w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo na co następuje:

Zrzekasz się wszelkich roszczeń, które masz lub możesz mieć w przyszłości wobec North Actionsports Group B.V. oraz wszystkich podmiotów powiązanych, wynikających z używania tego produktu North Kiteboarding i jakichkolwiek jego komponentów.

Zwalniasz North Actionsports Group B.V. i wszystkie podmioty powiązane z wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, szkody, obrażenia lub wydatki, których jakiegokolwiek użytkownik tego produktu może doznać, lub których mogą doznać jego najbliżsi, w wyniku korzystania z tego produktu, z jakiegokolwiek przyczyny, w tym między innymi z powodu zaniedbania lub naruszenia umowy przez North Actionsports Group B.V. i wszystkie podmioty powiązane w zakresie projektowania lub produkcji tego produktu North Kiteboarding i jakichkolwiek jego komponentów. W przypadku obrażeń, śmierci lub niezdolności do działania, wszystkie postanowienia zawarte w niniejszym dokumencie

pozostają skuteczne i wiążące dla Twoich spadkobierców, krewnych, wykonawców testamentu, administratorów, cesjonariuszy i przedstawicieli. North Actionsports Group B.V. i wszystkie podmioty powiązane nie złożyły i wyraźnie zaprzeczają jakimkolwiek ustnym lub pisemnym oświadczeniom innym niż te zawarte w niniejszej Instrukcji Użytkowania North Kiteboarding.

SAFETY WARNINGS:

Dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa innych North Kiteboarding stanowczo zaleca odbycie lekcji z uznanym, certyfikowanym instruktorem przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu. Niniejsza Instrukcja Użytkowania NIE jest substytutem lekcji.

Kitesurfing, windsurfing i wingfoiling wiążą się z nieuniknionym ryzykiem, dlatego ważne jest, aby zapoznać się z tymi zagrożeniami i podjąć odpowiednie środki w celu zminimalizowania ryzyka tak bardzo, jak to możliwe. Prosimy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa i systemami związanymi z posiadanym sprzętem. Kitesurfing, windsurfing i wingfoiling to sporty o wysokiej intensywności. Nie uczestnicz w tych sportach, jeśli nie jesteś w odpowiedniej kondycji fizycznej lub cierpisz na jakiegokolwiek schorzenia, które mogą narazić Cię na dodatkowe ryzyko.

OGRANICZANIE ZAGROŻEŃ DLA SAMEGO SIEBIE:

- Bądź świadomy typowych zagrożeń związanych ze sportami wodnymi: utonięcie, nagłe zmiany warunków pogodowych, hipotermia, oparzenia słoneczne, zmęczenie, skały, fale i inne przeszkody występujące na lądzie i wodzie.
- Korzystaj z tego produktu tylko jeśli **dobrze pływasz**.
- Znaj lokalne przepisy dotyczące ruchu wodnego i zawsze ich przestrzegaj.
- Sprawdź **prognozę pogody**, siłę i kierunek wiatru, fale, pływy i prądy przed wejściem do wody.
- Bądź świadomy otoczenia przed startem. Nie lataj latawcem ani wingiem w pobliżu linii energetycznych, słupów energetycznych, wysokich budynków, drzew, klifów, lotnisk, grup ludzi itp. Porywiste warunki mogą sprawić, że start będzie nieprzewidywalny, dlatego zachowaj ostrożność ze względu na możliwość zderzenia z przeszkodami.
- Dokładnie sprawdź swój sprzęt przed każdym użyciem. Nie startuj latawcem, jeśli linki lotne są splątane, poplątane, przerwane, przecięte lub w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Do startu i lądowania korzystaj z pomocą **doświadczonej osoby**.
- Uprawiaj kite/surf/SUP/foil/wing/wind zawsze z **partnerem/instruktorem** lub osobą obserwującą Cię z brzegu.
- Przekaż partnerowi/bliskiej osobie swoje plany związane z pływaniem.
- **NIE pływaj** w skrajnych warunkach lub szybko zmieniającym się wietrze.
- **NIE pływaj** w płytkiej wodzie lub w miejscach z podwodnymi przeszkodami.

- **NIE pływaj** przy wietrze od brzegu (offshore) ani w bardzo silnym wietrze w brzeg (onshore).
- **NIE owijaj linek** wokół palców, rąk, ramion, nóg lub głowy.
- Trzymaj dłonie z dala od linek podpiętych do latawca - mogą być bardzo ostre i powodować przecięcia.
- Wybierz odpowiedni latawiec lub wing do swojego wzrostu/wagi, umiejętności oraz panujących warunków. **Nie używaj latawca ani winga/żagla** o rozmiarze, którego nie jesteś w stanie kontrolować w danych warunkach. Jeśli warunki zmieniają się, gdy jesteś na wodzie i nie będziesz już w stanie kontrolować sprzętu, wróć na brzeg. Nie wychodź na wodę w warunkach przekraczających Twój poziom umiejętności.
- Jeśli nie używasz sprzętu pamiętaj o zabezpieczeniu go na plaży, zawsze dociąż latawiec/skrzydło stabilnym, nieostrym przedmiotem.
- Lataj wyłącznie w otwartych, **niezatłoczonych przestrzeniach**.
- **Jeśli masz mniej niż 18 lat** używaj sprzętu tylko pod nadzorem rodzica/opiekuna, który musi przeczytać tę instrukcję.
- Naucz się obsługi **systemu szybkiego wypięcia** - nie wahaj się go użyć, jeśli zajdzie taka potrzeba.
- **ZAWSZE używaj leash'a bezpieczeństwa** do latawca (lub do skrzydła przy wingfoilu).
- Mocno zaleca się używanie **kasku, kamizelki wypornościowej / impact vesta**.
- **NIE używaj sprzętu pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków** wpływających na świadomość.
- Lista nie jest wyczerpuje tematu - **zawsze** używaj zdrowego rozsądku.

OGRANICZANIE ZAGROŻEŃ DLA INNYCH

- Bądź uprzejmy wobec innych użytkowników akwenu i **stosuj zasady pierwszeństwa**.
- Zwracaj szczególną uwagę na innych użytkowników akwenu. Trzymaj dystans od innych riderów, łodzi czy osób przebywających w wodzie.
- Zachowaj **bezpieczny dystans** od osób na plaży.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów korzystania z wód.
- Szanuj zwierzęta i środowisko naturalne.
- Podczas foilingu prędkości są wyższe — przeszkody i inni użytkownicy pojawiają się dużo szybciej. **Zachowaj dodatkową ostrożność**.

UWAGA: To nie jest pełna lista zagrożeń. Jeśli pojawiają się nowe ryzyka — działaj rozsądnie.

- **NIE pływaj** przy wietrze od brzegu (offshore) ani w bardzo silnym wietrze w brzeg (onshore).
- **NIE owijaj linek** wokół palców, rąk, ramion, nóg lub głowy.
- Trzymaj dłonie z dala od linek podpiętych do latawca - mogą być bardzo ostre i powodować przecięcia.
- Wybierz odpowiedni latawiec lub wing do swojego wzrostu/wagi, umiejętności oraz panujących warunków. **Nie używaj latawca ani winga/żagla** o rozmiarze, którego nie jesteś w stanie kontrolować w danych warunkach. Jeśli warunki zmieniają się, gdy jesteś na wodzie i nie będziesz już w stanie kontrolować sprzętu, wróć na brzeg. Nie wychodź na wodę w warunkach przekraczających Twój poziom umiejętności.
- Jeśli nie używasz sprzętu pamiętaj o zabezpieczeniu go na plaży, zawsze dociąż latawiec/skrzydło stabilnym, nieostrym przedmiotem.
- Lataj wyłącznie w otwartych, **niezatłoczonych przestrzeniach**.
- **Jeśli masz mniej niż 18 lat** używaj sprzętu tylko pod nadzorem rodzica/opiekuna, który musi przeczytać tę instrukcję.
- Naucz się obsługi **systemu szybkiego wypięcia** - nie wahaj się go użyć, jeśli zajdzie taka potrzeba.
- **ZAWSZE używaj leash'a bezpieczeństwa** do latawca (lub do skrzydła przy wingfoilu).
- Mocno zaleca się używanie **kasku, kamizelki wypornościowej / impact vesta**.
- **NIE używaj sprzętu pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków** wpływających na świadomość.
- Lista nie jest wyczerpuje tematu - **zawsze** używaj zdrowego rozsądku.

OGRANICZANIE ZAGROZEŃ DLA INNYCH

- Bądź uprzejmy wobec innych użytkowników akwenu i **stosuj zasady pierwszeństwa**.
- Zwracaj szczególną uwagę na innych użytkowników akwenu. Trzymaj dystans od innych riderów, łodzi czy osób przebywających w wodzie.
- Zachowaj **bezpieczny dystans** od osób na plaży.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów korzystania z wód.
- Szanuj zwierzęta i środowisko naturalne.
- Podczas foilingu prędkości są wyższe — przeszkody i inni użytkownicy pojawiają się dużo szybciej. **Zachowaj dodatkową ostrożność**.

UWAGA: To nie jest pełna lista zagrożeń. Jeśli pojawiają się nowe ryzyka — działaj rozsądnie.

POLITYKA GWARANCYJNA

WARUNKI OGÓLNE GWARANCJI

Gwarancja North Kiteboarding podlega następującym zasadom:

1. North Kiteboarding udziela gwarancji na swoje produkty na **365 dni* od daty zakupu**, dla pierwszego właściciela.

*Okres gwarancji może różnić się w zależności od kraju.

2. Gwarancja obowiązuje tylko dla **nowych produktów** kupionych w autoryzowanym: centrum North Kiteboarding, u dystrybutora lub w oficjalnym sklepie internetowym North.

3. Każde zgłoszenie gwarancyjne musi zawierać: **dowód zakupu** (oryginalny paragon/faktura), wyraźnie widoczną datę i dane sprzedawcy.

4. Gwarancja obowiązuje wyłącznie przy **normalnym, rekreacyjnym użytkowaniu** produktu. Nie obejmuje sprzętu używanego do: szkoleń, wynajmu, o ile nie są to oficjalne, certyfikowane szkoły North.

5. Ostateczną decyzję o uznaniu gwarancji podejmuje North Kiteboarding. Może to wymagać: oględzin sprzętu, zdjęć pokazujących wadę. W razie potrzeby materiał należy przesłać do miejsca zakupu lub dystrybutora na własny koszt.

6. Jeśli produkt zostanie uznany za wadliwy, gwarancja obejmuje **naprawę**, lub **wymianę produktu**. North nie odpowiada za jakiegokolwiek straty wynikające z braku możliwości używania sprzętu.

7. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem, nadużyciem, zaniedbaniem ani normalnym zużyciem, w tym między innymi: przebiciami, montażem z komponentami innymi niż North Kiteboarding, uszkodzeniami spowodowanymi nadmiernym nasłonecznieniem lub wysoką temperaturą, np. w zamkniętym, nie wentylowanym samochodzie, uszkodzeniami spowodowanymi przechowywaniem produktu w temperaturach powyżej 45 stopni Celsjusza, uszkodzeniami wynikającymi z niewłaściwego obchodzenia się lub przechowywania, uszkodzeniami spowodowanymi użytkowaniem w falach lub przy brzegowych załamaczach wody, uszkodzeniami powstałymi podczas samodzielnego startu lub lądowania, uszkodzeniami w wyniku uderzenia latawcem z dużą prędkością, uszkodzeniami spowodowanymi użytkowaniem kickerów, sliderów lub innego tego typu sprzętu albo jazdą po czymś innym niż woda, uszkodzeniami wynikającymi z użycia nieodpowiednich narzędzi lub jakiegokolwiek narzędzia innego niż te wskazane w Instrukcjach Montażu i Instrukcjach Użytkowania, oraz uszkodzeniami spowodowanymi zaniedbaniem zasad konserwacji i pielęgnacji opisanych w Instrukcjach Montażu i Instrukcjach Użytkowania.

8. Gwarancja **nie obejmuje uszkodzeń ani złamań desek**, które nie wynikają z wady produkcyjnej.

9. Gwarancja **traci ważność**, jeśli produkt został naprawiony, zmodyfikowany, przerobiony bez autoryzacji. **Stosuj wyłącznie oryginalne części North, montowane zgodnie z instrukcją.**

10. Gwarancja na naprawiony lub wymieniony produkt obowiązuje **od daty zakupu oryginału**, nie od daty wymiany.

11. Nie istnieją żadne inne gwarancje poza tymi, które wymieniono powyżej.

POLITYKA GWARANCYJNA

ZAREJESTRUJ PRODUKT ONLINE, ABY OTRZYMAĆ +180 DNI PRZEDŁUŻONEJ GWARANCJI

Wierzymy w nasze produkty, stoimy za ich jakością i cenimy naszych klientów. Dlatego oferujemy dodatkowe 180 dni ponad ustawowy okres gwarancji obowiązujący w kraju zakupu.

Aby otrzymać bezpłatną przedłużoną gwarancję +180 dni, produkt musi zostać zarejestrowany na stronie northkb.com w ciągu 60 dni od daty zakupu.

Aby dokonać rejestracji, wystarczy wypełnić formularz online na stronie:

northkb.com/en/180-warranty

W PRZYPADKU JAKIKOLWIEK ROSZCZEŃ GWARANCYJNYCH PROSIMY O KONTAKT Z AUTORYZOWANYM SPRZEDAWCĄ NORTH KITEBOARDING

WARUNKI PRZEDŁUŻONEJ GWARANCJI +180 DNI

1. Roszczenia gwarancyjne w ramach przedłużonych 180 dni są ważne wyłącznie wtedy, gdy produkt został zarejestrowany i aktywowany w sekcji rejestracji gwarancji wskazanej powyżej w ciągu 60 dni od zakupu.

2. Przedłużona gwarancja obowiązuje wyłącznie w przypadku użytkowania rekreacyjnego produktu.

3. Obowiązują wszystkie pozostałe OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI North Kiteboarding.

ZGŁOSZENIA GWARANCYJNE

Chcesz zgłosić reklamację gwarancyjną?

Skontaktuj się z dealerem North Kiteboarding, u którego pierwotnie zakupiłeś produkt. Dealer złoży zgłoszenie gwarancyjne w Twoim imieniu.

Wskazówki ułatwiające szybkie rozpatrzenie zgłoszenia:

- Dołącz kopię oryginalnego dowodu zakupu
- Podaj numer seryjny produktu
- Przedstaw opis problemu z produktem oraz okoliczności jego powstania
- Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś powyższe Warunki Gwarancji North

Jeśli masz dodatkowe pytania dotyczące gwarancji North Kiteboarding, skontaktuj się z nami:

North Kiteboarding

North Actionsports Group B.V.

Lageweg 34

2222 AG Katwijk, The Netherlands

E-mail: info@northkb.com

SPIS TREŚCI

1. Przegląd

- 1.1. Przegląd baru
- 1.2. Przegląd zrywki z automatycznym odwijaniem linek mocy
- 1.3. Przegląd zrywki z ręcznym odwijaniem linek mocy se
- 1.4. Przegląd leash'a standardowego
- 1.5. Przegląd montażu linek

2. Przygotowanie baru

- 2.1. Sprawdzenie długości linek sterujących
- 2.2. Mocowanie linek sterujących do latawca

3. Obsługa

- 3.1. Podsumowanie procedur bezpieczeństwa w sytuacjach awaryjnych
- 3.2. Zrywka bezpieczeństwa
 - 3.2.1. Aktywacja zrywki bezpieczeństwa
 - 3.2.2. Ponowne składanie zrywki bezpieczeństwa
- 3.3. Donkey dick/przytyczka bezpieczeństwa
 - 3.3.1. Demontaż przytyczki Navigator Pro
 - 3.3.2. Montaż przytyczki Navigator Pro

3.4. Leash latawca

- 3.4.1. Mocowanie leash'a latawca do pierścienia mocującego
- 3.4.2. Mocowanie leash'a latawca do trapezu
- 3.4.3. Użycie leash'a latawca

3.5. System depower

- 3.5.1. Depowerowanie latawca
- 3.5.2. Powerowanie latawca

3.6. Regulowana szerokość baru

3.7. Regulowana długość linek

4. Akcesoria

- 4.1. Zmienne pętle chicken loop
 - 4.1.1. Wypinanie pętli chicken loop'a
 - 4.1.2. Wpinanie pętli chicken loop'a
- 4.2. Zestaw High-V Split

5. Konserwacja systemu sterowania

6. Części zamienne

- 6.1. Wymiana zrywki bezpieczeństwa

7. Numer seryjny

1. PRZEGLĄDY

1.1. PRZEGLĄD SYSTEMU STEROWANIA

1 – Linki mocy

2 – Linki sterujące

3 – Rozdzielacz mocy

4 – Power ball (nie zmieniałbym z angielskiego?)

5 – Elastyczna linka depower'a

6 – Linka bezpieczeństwa

7 – Zacisk linki depower'a

8 – Knaga

9 – Stoper linki depower'a

10 – Rączka linki depower'a

11 – Osłona linek sterujących

12 – Osłona górnej linki mocy

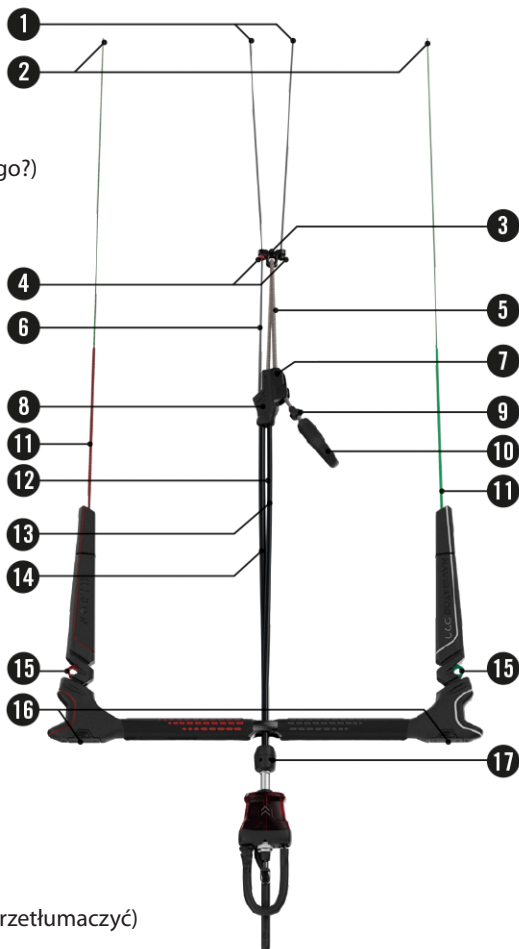
13 – Osłona głównej linki mocy

14 – Główna linka mocy

15 – Gumka do zabezpieczania linek

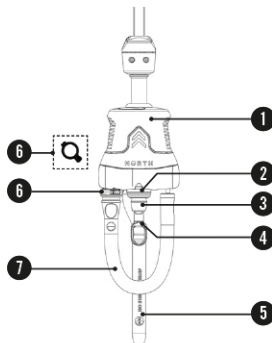
16 – Regulacja szerokości baru

17 – Spinning handle (nie mam pojęcia jak przetłumaczyć)



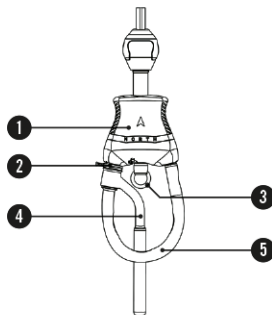
1.2. PRZEGLĄD AUTOMATYCZNEGO SYSTEMU ODKRĘCANIA CONNECT QUICK RELEASE (Navigator Pro)

- 1 – Czerwona rączka zrywki
- 2 – Ceramiczne łożysko
- 3 – Stoper linki bezpieczeństwa
- 4 – Oczko na leash'a
- 5 – Przytyczka (donkey dick?)
- 6 – Gumka blokująca wypięcie chicken loop'a
- 7 – Pętla baru (chicken loop?)



1.3. PRZEGLĄD RĘCZNEGO SYSTEMU ODKRĘCANIA CONNECT QUICK RELEASE (bary Navigator przed 2024)

- 1 – Czerwona rączka zrywki
- 2 – Gumka blokująca wypięcie chicken loop'a
- 3 – Oczko na leash'a
- 4 – Przytyczka (donkey dick?)
- 5 – Pętla baru (chicken loop?)



1.4. Leash bezpieczeństwa

1 – Rączka do zwalniania leash'a

2 – Karabińczyk do podpięcia leash'a



1.5. PRZEGLĄD ZAMONTOWANIA LINEK

1 – Tylne końcówki linek (bridle latawca)

2 – Przednie końcówki linek (bridle latawca)

3 – Tylne końcówki linek

4 – Przednie końcówki linek

5 – Górna część linek sterujących (10m)

6 – Górna część linek mocy (10m)

7 – Dolna część linek sterujących (12m)

8 – Górna część linek mocy (12m)

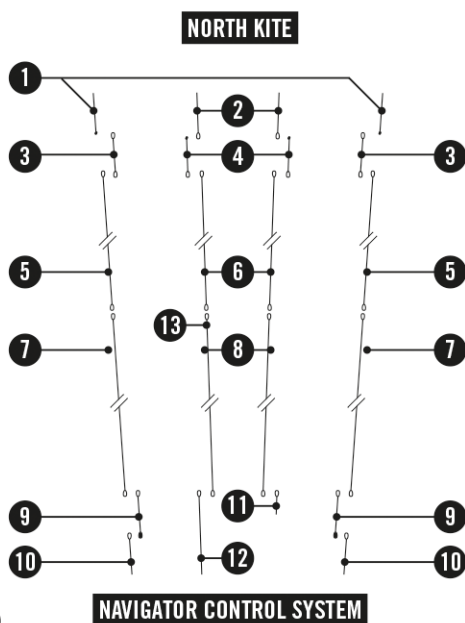
9 – Górna część linek sterujących (w osłonie)

10 – Dolna część linek sterujących (w pływakach)

11 – Stoper linki mocy

12 – Linka bezpieczeństwa

13 – Stoper linki bezpieczeństwa



2. PRZYGOTOWANIE (SETUP)

2.1. SPRAWDZENIE DŁUGOŚCI LINEK

Długość linek może zmieniać się z czasem. Zalecamy sprawdzanie długości linek przed każdym użyciem.

System sterowania North Navigator standardowo wyposażony jest w linki o długości 22m, podzielone na sekcje:

12 m dla dolnych linek oraz 10 m dla górnych linek.

1. Rozłóż linki systemu sterowania i rozdziel je. Przymocuj końcówki linek do liny lub mocnego sznura, a następnie do stabilnego obiektu, np. drzewa.
2. Chwyć bar i naciągnij linki do momentu, aż będą napięte. Górna część obrotowego uchwytu powinna znajdować się około 2 cm od dolnej krawędzi baru.
3. Sprawdź długość linek. Wszystkie linki powinny mieć dokładnie taką samą długość.
4. Długość linek można regulować, zdejmując wkładki regulujące szerokość baru i przesuwając pozycję linek sterujących na obu leader lines (zobacz punkt 3.7 niniejszej instrukcji).

2.2. MOCOWANIE LINEK DO LATAWCA

1. Ustaw latawiec stabilnie na ziemi, krawędzią natarcia skierowaną pod wiatr, a następnie rozwijaj linki systemu sterowania, idąc z wiatrem.
2. Połóż system sterowania tak, aby logo North na środku baru było skierowane do dołu. Rozpocznij rozplątywanie linek od baru, idąc pod wiatr w kierunku latawca, utrzymując linki równoległe do siebie. Linki nie powinny być skręcone ani krzyżować się ze sobą.
3. Gdy linki są już proste i wolne od splątań, podłącz cztery linki systemu sterowania do odpowiadających im pigtaili na latawcu, używając pętelki. Skorzystaj z kolorystycznych oznaczeń systemu, aby połączyć właściwe linki z odpowiednimi pigtailami. Dokładnie sprawdź, czy połączenia są ciasne i bezpieczne.

UWAGA:

Końcówki linek są zaprojektowane tak, aby miały dokładnie taką samą długość, co umożliwia łatwą zamianę końcówek przednich (zakończonych węzłem) i tylnych (pętelka) w celu dopasowania do konfiguracji latawców większości innych producentów.

OSTRZEŻENIE:

Przed startem upewnij się, że linki są wolne od splątań i prawidłowo podłączone. Nieprawidłowe podłączenie linek stwarza zagrożenie dla użytkownika oraz osób trzecich.

OSTRZEŻENIE:

Chociaż system sterowania Navigator jest kompatybilny z większością latawców innych producentów, posiada on konfigurację **Low-V**, która może wpływać na charakterystykę sterowania latawcem. W przypadku używania latawca innej marki upewnij się, że jest on przystosowany do konfiguracji Low-V. Zapoznaj się z procedurami bezpieczeństwa oraz instrukcjami trzymowania zawartymi w instrukcji użytkownika innego producenta, aby upewnić się, że latawiec jest kompatybilny.

Jeśli Twój latawiec posiada konfigurację **High-V**, użyj akcesorium **North High-V Split Kit** (sprzedawanego oddzielnie), aby odpowiednio dostosować przednie linki.

3. DZIAŁANIE

MAKSYMALNA WAGA UŻYTKOWNIKA: 120 KG

MINIMALNA WAGA UŻYTKOWNIKA: 35 KG

3.1. PODSUMOWANIE PROCEDUR BEZPIECZEŃSTWA W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Zredukuj moc latawca za pomocą trymu. Aby zdepowerować latawiec, pociągnij uchwyt trymu w dół i zablokuj go w knadze.

Oddal bar od siebie. Jeśli nadal masz zbyt dużo mocy, odepchnij bar od ciała, zachowując jednocześnie kontrolę nad sterowaniem. Spowoduje to wydłużenie tylnych linek względem przednich, zmianę kąta natarcia latawca względem wiatru i natychmiastową redukcję mocy.

Aktywuj zrywkę bezpieczeństwa. Jeśli latawiec nadal generuje zbyt dużą moc, chwyć główny uchwyt systemu Connect Quick Release i popchnij czerwony uchwyt zrywki od siebie, w kierunku wskazanym strzałką, aby wypiąć latawiec. Spowoduje to całkowite uwolnienie mocy latawca, który pozostanie na jednej przedniej lince.

Aktywuj zrywkę leash'a. Jeśli latawiec nadal jest pod napięciem, odepnij go od ciała, używając mechanizmu zrywki leash'a. Aby ją aktywować, chwyć całą dłońią czerwony plastikowy uchwyt leash'a i popchnij go od siebie, w kierunku wskazanym strzałką, w stronę latawca.

OSTRZEŻENIE:

System zrywki leash'a powinien być używany wyłącznie w sytuacjach awaryjnych. Jego aktywacja powoduje całkowite odłączenie latawca od użytkownika. Niekontrolowany latawiec stanowi poważne zagrożenie dla użytkownika oraz osób trzecich i może spowodować szkody, poważne obrażenia lub śmierć.

3.2. CONNECT QUICK RELEASE

Główny system Connect Quick Release uwalnia pozostałą moc latawca, pozostawiając go na jednej z przednich linek sterujących. Zrywka ta powinna być używana wyłącznie wtedy, gdy jest to konieczne. Aby móc aktywować system Connect Quick Release, **leash latawca MUSI być przpięty do trapezu oraz do pierścienia mocującego leash'a do lądowania.**

Upewnij się, że znasz sposób działania systemu zrywki bezpieczeństwa na wypadek konieczności jej aktywacji. Przed każdym użyciem przepłucz zrywkę czystą wodą.

System Connect Quick Release jest kompatybilny z różnymi punktami mocowania do trapezu, pod warunkiem że zrywka zawsze znajduje się w łatwym zasięgu użytkownika. Zalecamy jednak stosowanie standardowego haka trapezowego jako sposobu połączenia ze wszystkimi pętlami North, z wyjątkiem pętli **North Surf Slider Loop**. W przypadku używania Surf Slider Loop zalecamy stosowanie trapezu z mocowaniem typu rope slider.

OSTRZEŻENIE:

Upewnij się, że znasz sposób działania systemu Connect Quick Release.

OSTRZEŻENIE:

Procedur bezpieczeństwa nie da się nauczyć w trakcie sytuacji awaryjnej. Przed użyciem tego systemu wymagane jest szkolenie z certyfikowanym instruktorem.

OSTRZEŻENIE:

Sprawdź działanie systemu zrywki przed i po każdym użyciu.

OSTRZEŻENIE:

Zrywka bezpieczeństwa nie była testowana w warunkach oblodzenia i może nie być odpowiednia do snowkitingu lub użytkowania w ekstremalnie niskich temperaturach.

OSTRZEŻENIE:

Modyfikacje systemu sterowania i/lub używanie produktu w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika bądź osób trzecich.

OSTRZEŻENIE:

Aby móc aktywować system zrywki, leash latawca musi być przypięty do pierścienia leash'a lądowania na zrywce oraz do pierścienia mocowania leash'a w trapezie.

1. Przed startem upewnij się, że oba końce chicken loopa są prawidłowo osadzone w głównej zrywce. Sprawdź również, czy pierścień zabezpieczający **LockGuard** jest prawidłowo założony na pętli trapezowej.



2. Aby wypiąć system, chwyć czerwony uchwyt głównej zrywki i zdecydowanie popchnij go od siebie, w kierunku latawca, zgodnie ze strzałką. Spowoduje to wypięcie pętli ze zrywki, a latawiec zostanie zdepowerowany poprzez przeniesienie obciążenia na jedną przednią linkę.

3. Po bezpiecznym wylądowaniu latawca możesz przemieszczać się w jego kierunku, „idąc” wzdłuż pojedynczej przedniej linki. Nie owijaj linek wokół żadnych części ciała, takich jak dłonie, palce czy nogi. Po dotarciu do baru **NIE chwytaj go** – kontynuuj przemieszczanie się w kierunku latawca, aż dotrzesz do krawędzi natarcia i będziesz mógł bezpiecznie przytrzymać latawiec. Podczas tego procesu trzymaj się z dala od linek.

3.2.2. RESETOWANIE LATAWCA W POZYCJI BEZPIECZNEJ NA JEDNEJ PRZEDNIEJ LINCE

Po bezpiecznym odzyskaniu całego sprzętu i powrocie na ląd należy złożyć zrywkę, aby móc ponownie z niej korzystać.

1. Rozłóż linki tak, jakbyś miał je podłączać do latawca, rozdzielając każdą linkę osobno i układając je równoległe do siebie.
2. Przejdź wzdłuż linek, aby upewnić się, że swobodnie się rozwijają i nie są splątane. Jeśli linki są splątane, oddepnij pigetailsy przy końcówkach linek i podłącz je ponownie, postępując zgodnie z rozdziałem **2. PRZYGOTOWANIE (SET UP)** niniejszej instrukcji.
3. Aby ponownie złożyć system zrywki, najpierw upewnij się, że jest on wolny od piasku. W razie potrzeby wypłucz piasek. Następnie wsuń wolny koniec pętli trapezowej z powrotem do korpusu głównej zrywki, aż usłyszysz kliknięcie i system zostanie prawidłowo zablokowany oraz będzie w pełni funkcjonalny.
4. Upewnij się, że linka została ponownie wciągnięta na swoje miejsce, tak aby pierścień leash'a linki ponownie dotykał dolnej części korpusu zrywki. Sprawdź również, czy pojedyncza przednia linka bezpieczeństwa została całkowicie przeciągnięta przez rozdzielacz mocy, tak aby połączenie pętla-pętla pomiędzy przednią linką a linką lądowania opierało się o spodnią część tego rozdzielacza.



3.3. SECURITY FINGER (Przytyczka/Donkey dick)

Security Finger jest używany wyłącznie wtedy, gdy pętla chicken loopa jest wpięta w hak trapezowy. Security Finger jest prawidłowo osadzony w haku trapezu w sposób zapobiegający wypadnięciu pętli w jakichkolwiek warunkach.

Jak założyć Security Finger:

1. Zapnij pętlę chicken loopa do haka trapezu.
2. Wsuń Security Finger w środek haka trapezu. Po prawidłowym zamontowaniu koniec Security Fingera powinien znajdować się pomiędzy hakiem trapezu a pętlą, a pętla powinna być umieszczona nad nim.
3. Upewnij się, że Security Finger jest prawidłowo zabezpieczony wewnątrz haka trapezu. Zapobiegnie to przypadkowemu wypadnięciu pętli z haka.
4. Regularnie sprawdzaj pętlę chicken loopa oraz Security Finger podczas użytkowania, szczególnie po zluzowaniu napięcia linek. Upewnij się, że pętla chicken loopa jest zawsze dobrze osadzona w haku trapezu, a Security Finger prawidłowo założony, aby zapobiec wypadnięciu pętli.

Aby zwolnić Security Finger, zegnij go i wsuń z haka trapezu.



OSTRZEŻENIE:

Gdy security finger (donkey dick) jest założony, masz stałe połączenie z latawcem. Zawsze upewnij się, że wiesz, gdzie znajduje się uchwyt systemu szybkiego wypięcia oraz że potrafisz go uruchomić w każdej chwili.

Dla baru z ręcznie odkręcanymi linkami mocy (Navigator sprzed 2024 r.):

Przed włożeniem security finger (przytyczki) w środek haka trapezu upewnij się, że jest on prawidłowo obrócony do centralnej pozycji systemu głównego szybkiego wypięcia oraz umieszczony wewnątrz pętli.

Założenie przytyczki do haka trapezu, gdy nie jest on w pełni obrócony do środka systemu zrywki, może spowodować jego samoczynne wysunięcie się z haka. Może to doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji, w której chicken loop niespodziewanie wypnie się z haka trapezu.



3.3.1 DEMONTAŻ PRZYTYCZKI NAVIGATOR PRO

1. Za pomocą klucza imbusowego 2,5 mm odkręć śrubę 3 mm, znajdującą się u podstawy przytyczki w korpusie systemu zrywki.

2. Wsuń przytyczkę z korpusu.



3.3.2 MONTAŻ PRZYTYCZKI NAVIGATOR PRO

1. Wsuń przytyczkę do korpusu.

Ważne: Upewnij się, że przytyczka jest ustawiona osiowo względem środka pętli.

2. Za pomocą klucza imbusowego 2,5 mm wkręć śrubę 3 mm w otwór u podstawy przytyczki zabezpieczającej w korpusie systemu zrywki.



3.4. LEASH KITESURFINGOWY

Przed startem upewnij się, że karabińczyk leasha jest przypięty do pierścienia leasha linki bezpieczeństwa lub krętlika, znajdujących się na dole systemu zrywki bezpieczeństwa, oraz że zrywka leasha jest przypięta do punktu mocowania leasha w trapezie.

Po użyciu zrywki bezpieczeństwa leash kitesurfingowy jest ostatnim połączeniem między Tobą a latawcem. Użycie zrywki leasha powoduje całkowite odłączenie latawca od użytkownika. System zrywki leasha powinien być używany wyłącznie w sytuacjach skrajnego zagrożenia.

Uwolnienie latawca stwarza zagrożenie dla innych osób na lądzie i na wodzie oraz może spowodować uszkodzenia mienia, poważne obrażenia lub śmierć.

3.4.1. MOCOWANIE LEASHA DO PIERŚCIENIA MOCUJĄCEGO

1. Otwórz karabińczyk na końcu leasha.

2. Zaczep karabińczyk o pierścień leasha linki bezpieczeństwa lub krętlik.

3. Pozwól karabińczykowi samoczynnie zamknąć się do pozycji całkowicie zamkniętej.



3.4.2. MOCOWANIE LEASHA DO TRAPEZU

1. Pociągnij zrywkę w kierunku wskazanym strzałką, aby zwolnić trzpień.
2. Przełóż osłoniętą linkę wokół dedykowanego, bezpiecznego punktu mocowania w trapezie. Zalecamy przypięcie do pierścienia po boku trapezu lub z przodu podkładki trapezowej, jak pokazano poniżej. Trapez musi posiadać dedykowany pierścień do mocowania leasha. Sprawdź u producenta trapezu, gdzie znajduje się ten dedykowany punkt mocowania. Podczas przypinania mechanizmu zrywki leasha do dowolnego trapezu zawsze upewnij się, że pętla chicken loop mechanizmu wypięcia może zostać uruchomiona swobodnie, bez zahaczania lub blokowania.
3. Umieść trzpień w oczku pętli leasha'a.
4. Jednocześnie pociągnij zrywkę od trapezu, w kierunku strzałki wytłoczonej na elemencie zrywki, obracając trzpień tak, aby był ustawiony równoległe do zrywki. (W leashach po 2024 roku trzpień ustawi się automatycznie).
5. Powoli zwolnij zrywkę, aby zakryła trzpień i zablokowała go na miejscu.



UWAGA (Navigator sprzed 2024 r.): trzpień wypięcia powinien być zamocowany jak pokazano, z trzpieniem ustawionym pod kątem 90° na bok względem wytłoczonego logo North na elemencie zrywki.

3.4.3. AKTYWACJA ZRYWKI LEASHA

W celu całkowitego odłączenia się od latawca w sytuacji awaryjnej użyj **zrywki** znajdującej się na leashu przypiętym do trapezu. Spowoduje to całkowite odłączenie latawca oraz systemu sterowania od użytkownika. Funkcja ta powinna być używana wyłącznie w **skrajnych sytuacjach awaryjnych**, ponieważ niekontrolowany latawiec będzie dryfował z wiatrem, co może spowodować szkody materialne, poważne obrażenia lub śmierć osób trzecich.

1. Chwyć całą dłońią czerwony uchwyt **zrywki** na leashu i popchnij go od ciała w kierunku strzałki wytlóczonej na uchwycie.
2. Popchnięcie **zrywki** od ciała w kierunku strzałki aktywuje mechanizm wypięcia, a leash zostanie całkowicie odłączony od trapezu.



OSTRZEŻENIE:

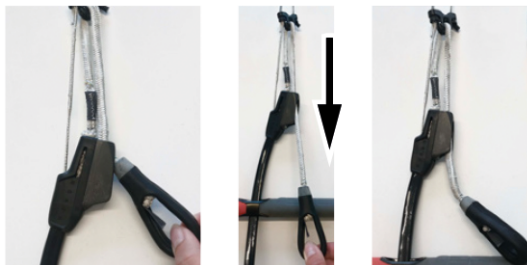
System **zrywki leasha** powinien być aktywowany wyłącznie w sytuacji awaryjnej. Jego użycie powoduje całkowite odłączenie latawca od użytkownika. Niekontrolowany latawiec stanowi poważne zagrożenie dla ridera oraz innych osób i może prowadzić do uszkodzeń, ciężkich obrażeń lub śmierci.

3.5. SYSTEM DEPOWERA

Moc latawca można regulować za pomocą systemu depowera.

3.5.1. ZMNIEJSZANIE MOCY LATAWCA (DEPOWER)

1. Pociągnij **uchwyt linki trymowej** w kierunku ciała, aż do uzyskania pożądanego poziomu depowera.
2. Aby zablokować **elastyczną linkę trymu** w wybranej pozycji, przesunąć uchwyt trymu z powrotem w kierunku **knagi**, tak aby linka zazębiła się z zębami knagi.



3.5.2. ZWIĘKSZANIE MOCY LATAWCA (POWER UP)

1. Pociągnij krótko uchwyt trymu w kierunku ciała, a następnie odciągnij go od **knagi typu clam cleat**, pozwalając linie wysunąć się z zębów knagi.
2. Pozwól linie swobodnie przesuwać się do momentu uzyskania pożądanego poziomu mocy.
3. Aby zablokować **elastyczną linkę trymu** w wybranej pozycji, przesunąć uchwyt trymu z powrotem w kierunku knagi, tak aby linka w pełni zazębiła się z jej zębami.
4. Podczas użytkowania regularnie sprawdzaj, czy **elastyczna linka trymu** jest w pełni prawidłowo osadzona w zębach knagi.

3.6. REGULOWANA SZEROKOŚĆ BARU

Szerokość baru systemu Navigator Control System jest regulowana. Gdy wkładki regulacji szerokości baru, znajdujące się na spodzie baru, są ustawione **znakiem „+” na zewnątrz**, bar ma **maksymalną szerokość**. Gdy wkładki są ustawione **znakiem „-” na zewnątrz**, bar ma **minimalną szerokość**.

Aby zwiększyć lub zmniejszyć szerokość baru o 5 cm:

1. Pociągnij wkładki regulacji szerokości baru w dół, aby odpiąć je od końcówek baru.
2. Obróć każdą wkładkę o 180°, aż znaki „+” lub „-” wskażą pożądaną szerokość baru.
3. Wsuń ponownie wkładki do baru, dociskając je do momentu, aż będą równo przylegały do spodniej części baru.

UWAGA: Podczas ponownego wkładania wkładek regulacji szerokości może być konieczne jednoczesne pociągnięcie linek leader powyżej pływaków końcówek baru z EVA, aby wkładki ustawiły się prawidłowo i nie były blokowane przez linki.



OSTRZEŻENIE:

Upewnij się, że obie wkładki regulacji szerokości są ustawione tak samo – tzn. oba znaki „+” znajdują się po zewnętrznej stronie baru albo oba znaki „-” po zewnętrznej stronie baru.

OSTRZEŻENIE:

NIE reguluj szerokości baru podczas pływania ani wtedy, gdy latawiec jest w powietrzu lub w jakikolwiek sposób podłączony do Ciebie.

ZALECANA REGULACJA SZEROKOŚCI:

Szerokość baru jest kwestią indywidualnych preferencji, jednak ogólnie **szerszy bar zwiększa szybkość skręcania latawca**, dlatego lepiej sprawdza się z większymi latawcami. Zalecamy używanie **węższego baru z mniejszym latawcem**, ponieważ taki latawiec naturalnie skręca szybciej.

Bar 38–43 cm (tylko Navigator przed 2024 r.) jest idealny do **freestyle’u unhooked / wakestyle**, gdy celem jest utrzymanie latawca w stabilnej pozycji bez skręcania i zapętleń.

BAR SIZE	KITE SIZE	-	+
38-43cm	< 8m**	3-5m	6-8m
45-50cm	< 11m	3-7m	8-11m
50-55cm	> 10m	8-11m	12+

*Recommended kite size for optimal Freeride performance.

**38-43cm bar recommended for all Freestyle/Wakestyle kite sizes.

3.7. REGULOWANA DŁUGOŚĆ LINEK

Dostosuj długość linek, aby skompensować ich nierównomierne rozciągnięcie. Regulacja długości linek nie służy do trzymowania latawca — do tego przeznaczony jest system depowera. Aby wyregulować długość linek:

1. Pociągnij inserty regulacji szerokości **baru** w dół, aby wysunąć je z końcówek baru, a następnie przeciągnij linki przez końcówki baru na około 20 cm. Umożliwi to dostęp do ustawień regulacji długości linek.
2. Po obu stronach baru wybierz odpowiednie ustawienie, zakładając pętelkę na wybrany węzeł.
3. Pociągnij kolorową linkę leadera, aby schować nadmiar linki z powrotem do wnętrza końcówek baru.
4. Wsuń ponownie inserty regulacji szerokości, dociskając je do baru, upewniając się, że są równo osadzone z jego spodnią powierzchnią.



OSTRZEŻENIE:

NIE reguluj długości linek podczas pływania ani wtedy, gdy latawiec jest w powietrzu lub w jakikolwiek sposób przypięty do Ciebie.

OSTRZEŻENIE:

Podczas wyciągania insertu uważaj, aby go nie obrócić — spowoduje to zmianę szerokości baru.

UWAGA:

Ustawienie fabryczne znajduje się na najwyższym węźle.

4. AKCESORIA

4.1. MODUŁOWE PĘTLE TRAPEZOWE

Możesz wymienić standardową pętlę freeride na pętlę freestyle lub Surf Slider.

OSTRZEŻENIE:

Przed każdym użyciem systemu sterowania Navigator upewnij się, że pętla chicken loop jest prawidłowo zamocowana, a wskaźnik LockGuard jest skierowany w stronę środka pętli.

OSTRZEŻENIE:

Zawsze sprawdzaj, czy pętla chicken loop jest bezpiecznie zamocowana po zmianie pętli. Mocno pociągnij pętlę w dół, aby upewnić się, że jest prawidłowo zainstalowana.

OSTRZEŻENIE:

NIE zmieniaj pętli podczas pływania ani wtedy, gdy latawiec jest pod napięciem lub w jakikolwiek sposób przypięty do Ciebie.

OSTRZEŻENIE:

Tylko DOŚWIADCZENI użytkownicy powinni używać dużej pętli freestyle bez przytyczki.

4.1.1. ZWALNIANIE MODUŁOWEJ PĘTLI TRAPEZOWEJ

1. Pociągnij główną zrywkę, aby zwolnić koniec modułowej pętli chicken loop.
2. Zwolnij pierścien zabezpieczający LockGuard, ciągnąc gumową zakładkę i przesuwając ją w górę oraz wzdłuż modułowej pętli.
3. Aby zwolnić modułowy koniec pętli, po prostu naciśnij, przekręć i pociągnij. Wsuń pętlę do głównej części systemu zwalniania i obróć pętlę trapezową przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (Navigator przed 2024 r.) lub zgodnie z ruchem wskazówek zegara (Navigator Pro) w kierunku symbolu odblokowania na tylnej części korpusu, a następnie pociągnij pętlę w dół, aby ją usunąć z korpusu.

Navigator Pre-2024



Navigator Pro



4.1.2. ZAŁĄCZANIE MODUŁOWEJ PĘTLI TRAPEZOWEJ

Upewnij się, że pierścień zabezpieczający LockGuard jest zwolniony na wybranej pętli.

1. Najpierw włóż modułowy koniec. Tym razem po prostu naciśnij, obróć w przeciwnym kierunku i pociągnij. Wsuń pętlę do głównej części systemu zwalniania, a następnie jednocześnie obróć pętlę trapezową zgodnie z ruchem wskazówek zegara (Navigator przed 2024 r.) lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (Navigator Pro) w kierunku symbolu blokady na korpusie. Upewnij się, że pociągasz w dół, aby zabezpieczony koniec znalazł się w zablokowanej pozycji.

2. Włóż koniec szybkiego wypięcia pętli trapezowej do głównej części systemu zwalniania, aż usłyszysz kliknięcie.

3. Zaangażuj pierścień zabezpieczający LockGuard, przesuwając go na pozycję między pętlą a główną częścią systemu zwalniania.

4. Przesuń gumową zakładkę na pierścieniu LockGuard w kierunku wewnętrznej części pętli.

Navigator Pre-2024



Navigator Pro



LOCKGUARD SAFETY RING WITH PULL TAB



4.2 ZESTAW HIGH-V SPLIT KIT

Chociaż system sterowania Navigator jest kompatybilny z większością innych latawców, posiada konfigurację low-V split, która może wpływać na zachowanie sterowania latawca. Korzystając z latawca innej marki niż North, upewnij się, że jest on przystosowany do konfiguracji low-V. Zapoznaj się z procedurami bezpieczeństwa i instrukcjami trymowania zawartymi w instrukcji użytkownika producenta latawca, aby mieć pewność, że latawiec jest kompatybilny.

Jeśli Twój latawiec posiada konfigurację High-V, użyj akcesorium North High-V Split Kit (sprzedawanego oddzielnie), aby dostosować przednie linki.

W przypadku instrukcji dotyczących zestawu High-V Split Kit, zapoznaj się z przewodnikiem instalacji High-V Split Kit. Skonsultuj się z zaleceniami producenta latawca dotyczącymi właściwej długości ustawienia.

KITE BRANDS	BAR/KITE CONNECTION				SPLIT
	KITE'S SIDE				
North	knot	loop	loop	knot	V
Eleveight	knot	loop	loop	knot	V
Spleene	knot	loop	loop	knot	V
ReedIn	knot	loop	loop	knot	V
Best	knot	loop	loop	knot	V
CrazyFly	knot	loop	loop	knot	V
Slingshot	knot	loop	loop	knot	V
Ocean Rodeo	knot	loop	loop	knot	V
Cabrinha	knot	loop	loop	knot	V
Duotone	loop	knot	knot	loop	High V
Naish	loop	knot	knot	loop	V
Ozone	loop	knot	knot	loop	V
Flysurfer	knot	knot	knot	knot	V
F-One	knot	knot	knot	knot	High V

OSTRZEŻENIE:

Powyższa tabela służy jedynie jako szybki przewodnik odniesienia i może nie być dokładna dla Twojego latawca. Zapoznaj się z instrukcją użytkownika swojego latawca, aby upewnić się o zgodności.

5. JAK DBAĆ O SWÓJ SYSTEM STEROWANIA

- Jest to produkt narażony na zużycie, wymagający częstej konserwacji. Jeśli nie masz doświadczenia w serwisowaniu, skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym w celu uzyskania pomocy.
- Zawsze dokładnie myj swój system sterowania w świeżej wodzie po każdym użyciu.
- Zawsze rozplątuj linki, aby upewnić się, że nie ma w nich supełków ani skręceń. Supeł w linkach może osłabić je o 50%. Regularnie sprawdzaj długość linek.
- Między użyciami nawijaj całą długość linek na drążek i zabezpieczaj je gumkami. Chroni to trwałość linek i zapobiega splątaniom oraz supełkom.
- Przed nawinięciem linek pociągnij pętlę chicken loop, aż bar będzie dotykał knagi depowera. Owijanie głównej linii depowera w owijce PU wokół drążka skróci żywotność Twojego systemu sterowania.
- Unikaj długotrwałej ekspozycji na promieniowanie UV. Gdy system sterowania nie jest używany, powinien być przechowywany w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego działania słońca.
- Sprawdzaj swój system sterowania Navigator przed i po każdym użyciu. Upewnij się, że na żadnym z komponentów nie ma widocznych oznak uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek wad lub nadmiernego zużycia, natychmiast wymień uszkodzone części. Zalecamy regularny serwis w Autoryzowanym Centrum Serwisowym North.

UWAGA: Części zamienne do Twojego systemu sterowania North można zakupić online na stronie www.northkb.com.

6. WYMIANA CZĘŚCI

6.1. WYMIANA CONNECT QUICK RELEASE

1. Rozwiń linki z systemu sterowania.
2. Wyciągnij linkę bezpieczeństwa ze środka zrywki North, aż dojdiesz do szarego (przedniego) połączenia pętla-pętla. Zalecamy wyciągnięcie około 300 mm dodatkowej linki, aby ułatwić instalację.
3. Usuń linkę bezpieczeństwa z szarej (przedniej) linki, odłączając połączenie pętla-pętla. Odlóż linkę lądowania na bok.

4. Navigator (ręczne odwijanie przed 2024 r.)

Za pomocą klucza imbusowego 3 mm odkręć mocowanie z górnej części obrotowego uchwytu. Następnie delikatnie poruszaj, aby rozdzielić górną część uchwytu obrotowego od dolnej. W razie potrzeby użyj śrubokręta płaskiego, aby je rozdzielić.

Navigator Pro

Zlokalizuj stronę uchwytu obrotowego z dołączkami na końcach podwójnego żłobkowanego bolca. Za pomocą przebijaka i młotka stuknij w oba boki bolca, aż poluzuje się wystarczająco, aby go usunąć. Następnie delikatnie poruszaj, aby rozdzielić górną część uchwytu obrotowego od dolnej.

5. Przeprowadź koniec dodatkowej linki z kroku 2 przez nowy korpus zrywki.

6. Navigator (ręczne odwijanie przed 2024 r.)

Przymocuj dolną część obrotowego uchwytu do nowej zrywki do górnej części uchwytu i dokręć śrubę za pomocą klucza imbusowego 3 mm.

Navigator Pro

Utrzymuj obie części uchwytu ściśle ze sobą, podczas gdy przymocowujesz dolną część obrotowego uchwytu nowej zrywki do górnej części uchwytu i zamocowujesz podwójny żłobkowy bolec. Zauważ, że musisz upewnić się, iż orientacja wałka wewnątrz uchwytu obrotowego jest prawidłowa, zanim włożysz bolec z dołączkami najpierw do boku uchwytu obrotowego z zagłębieniem.

7. Ponownie przymocuj linkę lądowania, używając połączenia pętla-pętla z szarą (przednią) linką. Upewnij się, że połączenie pętla-pętla jest dobrze napięte, aby było jak najmniejsze.

8. Przeciągnij szarą (przednią) linkę, połączoną z linką bezpieczeństwa, przez podstawę knagi, aż kula blokująca linkę lądowania znajdzie się pod korpusem zrywki.

9. Przetestuj, czy zrywka działa prawidłowo.

Zeskanuj poniżej, aby obejrzeć film instruktażowy.

Scan below to watch Installation Video.



OSTRZEŻENIE:

Nieprawidłowa instalacja tego produktu może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Skontaktuj się ze swoim lokalnym sprzedawcą North i poproś o wykwalifikowany i doświadczony serwis, który wykona naprawę. Jeśli zdecydujesz się przeprowadzić naprawę samodzielnie, przeczytaj i zrozum wszystkie kroki zawarte w niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem instalacji. Zachowaj wszystkie niezbędne środki bezpieczeństwa. Środki bezpieczeństwa mogą obejmować szczególną ostrożność przy używaniu ostrych narzędzi oraz stosowanie odpowiedniego osobistego sprzętu ochronnego.

Części zamienne do systemów sterowania North można zakupić u lokalnego dystrybutora North Kiteboarding lub online na northkb.com. Instrukcje instalacji można znaleźć na YouTube lub w zakładce „Additional Information” na stronie odpowiedniego produktu. Zeskanuj poniżej, aby zobaczyć części zamienne online.



7. NUMER SERYJNY

Znajduje się na pionowej powierzchni korpusu zrywki, pod uchwytem zwalniającym zrywkę.





THIS NAVIGATOR CONTROL SYSTEM IS ISO 21853:2020 CERTIFIED
KITE BOARDING - RELEASE SYSTEM - SAFETY REQUIREMENTS AND TEST METHODS

LE SYSTÈME DE CONTRÔLE NAVIGATOR EST CONFORME À LA NORME ISO 21853:2020
KITE - SYSTÈME DE SÉCURITÉ - EXIGENCES DE SÉCURITÉ ET MÉTHODES D'ESSAI

North Kiteboarding
North Actionsports Group B.V. - Lageweg 34
2222 AG Katwijk, The Netherlands
Email: info@northkb.com

N O R T H K B . C O M